

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1965-1966.

5 JUILLET 1966.

1° **Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Pologne d'autre part, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois en Pologne, de l'Annexe et du Protocole d'exécution, signés à Varsovie le 14 novembre 1963.**

2° **Projet de loi portant approbation de l'Accord entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, signé à Luxembourg le 14 janvier 1965, réglant l'exécution de l'Accord entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et le Gouvernement de la République populaire de Pologne, d'autre part, concernant l'indemnisation de certains intérêts belges et luxembourgeois en Pologne, signé à Varsovie le 14 novembre 1963.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES, (1)
PAR M. DE LA VALLEE POUSSIN.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Comte d'Aspremont Lynden, Dehousse, De Winter, Gillon, Housiaux, Leynen et de la Vallée Poussin, rapporteur.

1° R. A 7207

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
1047 (Session de 1964-1965) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
29 et 30 juin 1966.

2° R. A 7206

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
1048 (Session de 1964-1965) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
29 et 30 juin 1966.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1965-1966.

5 JULI 1966.

1° **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de Belgische Regering en de Regering van het Groothertogdom Luxemburg enerzijds, en de Regering van de Poolse Volksrepubliek anderzijds, betreffende de schadeloosstelling van sommige Belgische en Luxemburgse belangen in Polen, van de Bijlage en van het Uitvoeringsprotocol, ondertekend op 14 november 1963 te Warschau.**

2° **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Akkoord tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, ondertekend op 14 januari 1965 te Luxemburg, tot regeling der uitvoering van het op 14 november 1963 te Warschau ondertekende Akkoord tussen de Belgische Regering en de Regering van het Groothertogdom Luxemburg enerzijds, en de Regering van de Volksrepubliek Polen anderzijds, betreffende de schadeloosstelling voor bepaalde Belgische en Luxemburgse belangen in Polen.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE LA VALLEE POUSSIN.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren, Struye, voorzitter; Graaf d'Aspremont Lynden, Dehousse, De Winter, Gillon, Housiaux, Leynen en de la Vallée Poussin, verslaggever.

1° R. A 7207

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
1047 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
29 en 30 juni 1966.

2° R. A 7206

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
1048 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
29 en 30 juni 1966.

MESDAMES, MESSIEURS,

A la suite des mesures prises après la guerre par le Gouvernement polonais, pour établir son nouveau régime économique, le Gouvernement belge a assumé la défense des personnes physiques ou morales belges, agents des biens, droits et intérêts en Pologne et qui ont été touchées par ces mesures. Le Gouvernement belge a obtenu la conclusion d'un accord d'indemnisation prévoyant le paiement par le Gouvernement polonais d'une indemnité globale et forfaitaire.

Sur demande du Gouvernement luxembourgeois, le Gouvernement belge a défendu également les intérêts des ressortissants luxembourgeois lésés par les mesures privatives de propriété.

Les accords d'indemnisation sont donc des accords tripartites conclus entre les Gouvernements belge et luxembourgeois d'une part et d'autre part, le Gouvernement polonais, qui a pris les mesures d'expropriation.

La mise à exécution de l'accord d'indemnisation nécessite, par conséquent, la conclusion entre les Gouvernements belge et luxembourgeois, d'un accord en vue de répartir entre les bénéficiaires belges et luxembourgeois, l'indemnité globale et forfaitaire à payer par le Gouvernement polonais.

Les accords ont été signés le 14 novembre 1963, accord d'indemnisation avec le Gouvernement polonais et le 16 janvier 1965, accord avec le Luxembourg.

L'accord permet aux ressortissants belges et luxembourgeois intéressés de toucher une indemnité correspondant approximativement à 20 % des avoirs expropriés.

Le taux d'indemnisation (20 % des revendications nationales) qui a été obtenu est admissible si on le compare au montant des indemnités offertes ces derniers temps par d'autres gouvernements étrangers.

L'exécution de l'accord et le paiement total de l'indemnité seront d'autant plus rapides que la Belgique augmentera ses importations venant de Pologne. En effet, la partie variable de l'indemnité est calculée sur la base des exportations polonaises vers l'Union économique belgo-luxembourgeoise.

Au risque de se répéter, le Commission a dû regretter que des accords signés en novembre 1963 ne soient soumis au Parlement qu'en 1966. Ce retard est d'autant plus déplorable que l'accord n'entrera en vigueur qu'après l'échange des instruments de ratification. Les sommes dues par le Gouvernement polonais, à partir de 1969, ne seront donc versées qu'après un retard de deux ans au moins, ce qui comporte un certain préjudice financier pour le trésor belge.

La Commission a adopté les projets de loi et le rapport à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE LA VALLEE POUSSIN.

Le Président,
P. STRUYE.

DAMES EN HEREN,

Toen de Poolse regering, na de oorlog, de nationalisatie had doorgevoerd om haar nieuw economisch bestel te vestigen, nam de Belgische regering de verdediging op zich van de Belgische natuurlijke of rechtspersonen die door de nationalisatie getroffen waren in hun goederen, rechten en belangen in Polen. Zij heeft een akkoord kunnen bereiken, krachtens hetwelk de Poolse regering een globale forfaitaire schadevergoeding zal betalen.

Op verzoek van de Luxemburgse regering heeft de Belgische regering ook de belangen verdedigd van de Luxemburgse onderdanen die in hetzelfde geval verkeerden.

De schadeloosstellingsakkoorden zijn dus driepartijenakkoorden, gesloten tussen de Belgische en de Luxemburgse regering enerzijds en de Poolse regering, die de onteigeningsbesluiten heeft genomen, anderzijds.

Met het oog op de uitvoering van het schadevergoedingsakkoord moest dus tussen de Belgische en de Luxemburgse regering een overeenkomst worden gesloten om de globale forfaitaire schadevergoeding die de Poolse regering zal betalen, tussen de Belgische en de Luxemburgse rechthebbenden te verdelen.

Het akkoord met de Poolse regering betreffende de schadevergoeding is ondertekend op 14 november 1963, dat met Luxemburg op 16 januari 1965.

Krachtens het akkoord zullen de betrokken Belgische en de Luxemburgse onderdanen een vergoeding kunnen genieten ten belope van ongeveer 20 % van hun onteigende bezittingen.

Het vergoedingspercentage (20 % van de nationale eisen) dat kon verkregen worden, is aannemelijk indien men het vergelijkt met de vergoeding die de jongste tijd door andere buitenlandse regeringen is aangeboden.

De uitvoering van het akkoord en de volledige betaling van de vergoeding zal des te spoediger kunnen gebeuren, daar België zijn invoer uit Polen zal opdrijven. Het veranderlijk gedeelte van de vergoeding wordt immers berekend op de uitvoer van Polen naar de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Op gevaar af in herhaling te vervallen, heeft de Commissie moeten betreuren dat akkoorden die in november 1963 zijn ondertekend, pas in 1966 aan het Parlement worden voorgelegd. Deze vertraging is des te jammerlijker daar het akkoord slechts in werking treedt nadat de bekrachtigingsoorkonden zijn uitgewisseld. De bedragen die de Poolse regering verschuldigd is met ingang van 1969, zullen dus met ten minste twee jaar vertraging worden gestort, met het gevolg dat de Belgische Schatkist een zeker financieel nadeel zal lijden.

De Commissie heeft de ontwerpen van wet en dit verslag met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE LA VALLEE POUSSIN.

De Voorzitter,
P. STRUYE.